

Genialt simpelt

Plantronics Discovery<sup>®</sup> 975

Brugervejledning

## Velkommen

Tak, fordi du har købt Plantronics Discovery 975 headset. Denne vejledning indeholder instruktioner om, hvordan du installerer og bruger dit nye headset.

⚠ Før du anvender dette produkt, skal du se brochuren "For din egen sikkerhed" for at få vigtige oplysninger om sikkerhed, opladning, batteri og regler.

## Sådan får du hjælp

Plantronics Technical Assistance Center er klar til at hjælpe dig. Besøg [www.plantronics.com/support](http://www.plantronics.com/support), eller ring til dit lands supporttelefon, som du kan finde bagest i denne vejledning.

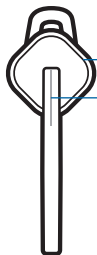
## Sådan registrerer du dit produkt

Gå til [www.plantronics.com/productregistration](http://www.plantronics.com/productregistration) for at registrere dit produkt online, så vi kan yde den bedst mulige service og tekniske support.

## Indhold

Funktioner og tilbehør til headsettet.....	iv
Opladning af dit headset.....	2
Genopladning af opladningsetuiet .....	7
Sådan parrer du headsettet.....	8
Brug af mere end en Bluetooth-telefon.....	9
Tilpasning af pasform .....	10
Knapper og indikatorer på headset.....	11
Håndfrie funktioner .....	14
Rækkevidde.....	14
Fejlfinding .....	15
Produktspecifikationer.....	16
Sikkerhed, garanti og support.....	17

## Funktioner og tilbehør til headsettet



Opladningsstik

Knap til opkaldsstyring/  
Indikator:

Besvar/afslut/afvis opkald/  
genopkald

Tænd/sluk

Parring til telefon

Overfør opkald  
til/fra telefon

Genetabler forbindelsen,  
når du er inden for  
rækkevidden igen



Lydreguleringsknap:

Volumen op/ned

Lydløs til/fra

Onlineindikator til/fra

Øreprop

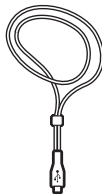
Aftræk og filtre til  
mikrofoner

## Funktioner og tilbehør til headsettet

For at bestille tilbehør skal du kontakte din Plantronics-forhandler eller gå til [www.plantronics.com](http://www.plantronics.com).



Mobilt opladningssæt:  
Biloplader og USB-  
oplader  
#81291-01



USB-snor  
#74948-01

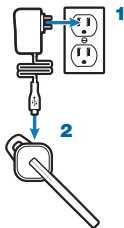
## Opladning af dit headset

### OPLADNINGSTID

1,5 timer ..... Fuld opladning ved hjælp af 220 volt eller etui

30 minutter .. Minimumsopladning inden første ibrugtagning

Metode A



Dit nye headset fungerer bedst, når den er fuldt opladet. Når headsettet er under opladning, blinker indikatoren langsomt rødt. Når headsettet er fuldt opladet, slukkes indikatorlampen. Dette gælder ved alle opladningsmetoder. Anvend ikke headsettet, mens den er forbundet til opladeren

**BEMÆRK** Oplad aldrig batteriet et sted, hvor temperaturen kan falde til under 0° C eller stige til over 40° C – f.eks. i et køretøj, der ikke er opsyn med. Oplad ikke batteriet uden opsyn.

### Metode A: Ved hjælp af 220 volts opladeren

- 1 Slut 220 volts opladeren til en stikkontakt.**
- 2 Slut 220 volts opladeren til opladningsstikket på headsettet.**

## Opladning af dit headset

### Metode B: Ved hjælp af opladningsetuiet

- 1** Åbn etuiet. Placer opladningsstikket på headsettet ud for etuiets mikro-USB-stik.
- 2** Skub så forsigtigt headsettet ind i mikro-USB-stikket, indtil det klikker på plads.
- 3** Når det er opladet, skal du forsigtigt trykke på udløserknappen med tommelfingeren for at frigøre headsettet.

### Metode B

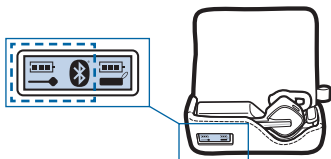


Indsæt



Udløs

## Opladning af dit headset






### Kontrol af batteriniveauet i dit headset

**Metode A:** LCD-skærmen på opladningsetuiet angiver headsettets batteriniveau, når headsettet indsættes i etuiet.

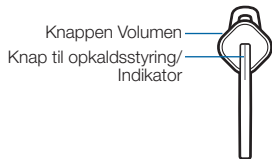
**BEMÆRK** Bluetooth-ikonet på etuiet angiver, at headsettet er tilsluttet telefonen. Du kan modtage opkald under opladning.

#### METODE A

Søjler	Batteri niveau
3	 Fuldt batteri
2	 1/3 til 2/3 opladet
1	 Mindre end 1/3 opladet






## Opladning af dit headset



### Kontrol af batteriniveauet i dit headset

**Metode B:** Med tændt headset skal du trykke samtidigt på knappen til opkaldsstyring og knappen Volumen og holde dem nede i ca. 2 sekunder. Indikatoren blinker rødt for at vise opladningsniveauet.

#### METODE B

Blinker rødt	Batteri niveau
*	 Mere end 2/3 opladet
* *	 1/3 til 2/3 opladet
* * *	 Mindre end 1/3 opladet

## Opladning af dit headset

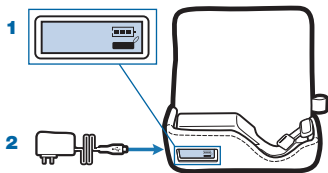
### Automatiske batteristatusalarmer

Når batteriopladningen er lav, lyder en tone og en stemmemeddelelse på engelsk.

#### ADVARSLER OM LAVT BATTERI

Batteri niveau	Tone	Stemmemeddelelse
30 minutters taletid tilbage (denne alarm høres kun under et aktivt opkald)	To høje toner hvert 15. minut	"Battery Low" gentages hvert 30. minut
10 minutters taletid tilbage	Tre høje toner hvert 30. sekund	"Recharge Battery" gentages hvert 3. minut

## Genopladning af opladningsetuiet



### OPLADNINGSTID

1,5 timer ..... Fuld  
opladning  
ved hjælp af  
220 volt

### Genopladning af batteriet inden i etuiet

Opladningsetuiet sørger for to hele opladninger af dit headset, før batteriet i etuiet kræver genopladning.

**1 Hvis du vil kontrollere batteristatussen i etuiet, skal du kigge på LCD-skærmen.**

Hvis batteriikonet blinker, eller skærmen er tom, skal du genoplade etuiet, inden du kan bruge det til opladning af headsettet.

**2 Sæt 220 volts opladeren til en strømkilde, inden du sætter den til opladningsstikket på siden af etuiet.**

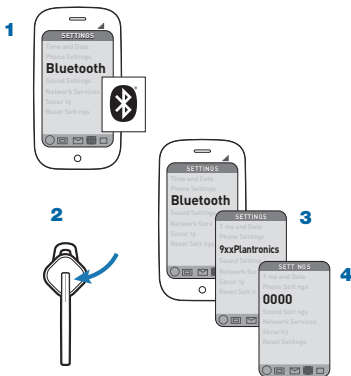
Mens etuiet genoplader, blinker batteriikonet på LCD-skærmen (over billedet af etuiet) for at angive opladningsniveauet.

## Sådan parrer du headsettet

### Sådan parres telefonen med headsettet første gang

- 1 Tænd for Bluetooth-funktionen på din telefon.**
- 2 Tænd for headsettet.**  
Tryk på knappen til opkaldsstyring, og hold den nede, indtil indikatorlampen blinker rødt/hvidt.
- 3 Brug telefonens kommandoer til at lokalisere og vælge headsettet.**  
9xxPlantronics.
- 4 Når du bliver bedt om PIN-koden eller adgangskoden, skal du indtaste 0000.**  
Parringen er lykkedes, når indikatoren på headsettet blinker hvidt.

**BEMÆRK** Hvis telefonen understøtter SSP (Secure Simple Pairing), skal du ikke indtaste en PIN-kode eller adgangskode.



## Brug af mere end en Bluetooth-telefon

Plantronics Discovery 975 understøtter **Multipoint-teknologi**, som giver dig mulighed for at bruge ét headset med to forskellige Bluetooth mobiltelefoner.

### Sådan slås Multipoint-funktionen til og fra

Hvis du skal bruge mere end én telefon, skal du slå Multipoint-funktionen til. Når denne funktion er slået fra, kan dit headset kun oprette forbindelse til en Bluetooth-telefon.

- 1 Når dit headset er slukket, skal du holde knapperne til volumen og opkaldsstyring nede samtidigt, indtil headsettet tændes, og indikatoren blinker hvidt 2 gange.**
- 2 Hvis du vil parre headsettet til en anden telefon, skal du, se "Sådan parrer du headsettet" på den forrige side.**

### Sådan foretages et opkald

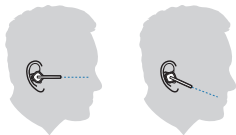
Headsettet foretager et opkald eller genopkald på den telefon, der senest har foretaget et udgående opkald. Sådan kan du bruge den anden telefon: Foretag opkaldet ved hjælp af knapperne på den anden telefon.

### Sådan besvarer du et opkald, mens du taler i den anden telefon

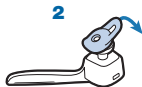
Hvis du vil besvare det andet opkald, skal du afslutte det første opkald eller sætte det i venteposition, hvis telefonen har en funktion til venteposition.

- 1 Tryk én gang på knappen til opkaldsstyring for at afbryde den aktuelle samtale.**
- 2 Tryk på knappen til opkaldsstyring igen for at besvare det nye opkald fra den anden telefon.**

## Tilpasning af pasform



Forkert pasform    Rigtig pasform



For at opnå optimal stemmeklarhed skal du dreje mikrofonarmen hen mod den ene mundvig. Headsettet kan også roteres på højtalerhuset for at give en bedre pasform i øret. Hvis headsettet stadig føles ustabil, skal du skifte øreproppen til en anden størrelse.

### Sådan installerer du en anden gel-øreprop

- 1** For at fjerne øreproppen skal du holde fast på stabilisatoren og forsigtigt trække øreproppen ud af højtalerhuset.
- 2** For at tilpasse en ny øreprop skal du placere øreproppen over højtalerhuset og forsigtigt trykke på øreproppen.

## Knapper og indikatorer på headset

	Handling	Lampe	Tone
Tænd for headsettet	Tryk på knappen til opkaldsstyring i 2 sekunder.	Lyser hvidt.	4 stigende toner.
Sluk for headsettet	Tryk på knappen til opkaldsstyring i 4 sekunder.	Lyser rødt.	4 faldende toner.
Besvar et opkald	Tryk en gang på knappen til opkaldsstyring.	Blinker hvidt.	Enkelt lav tone efterfulgt af lav/lav/høj tone.
<b>BEMÆRK</b> Vent, indtil du hører ringetonen i dit headset for at besvare opkaldet.			
Afvis et opkald, og send den, der ringer, videre til voice mail	Tryk på knappen til opkaldsstyring i 2 sekunder.	Ingen	1 lav tone.
Afslut et opkald	Tryk en gang på knappen til opkaldsstyring.	1 hvidt blink.	1 lav tone.
Foretag et opkald	Indtast telefonnummeret på din telefon, og tryk på send. Opkaldet bliver automatisk overført til det parrede og tilsluttede headset.	Ingen	Enkelt lav tone efterfulgt af lav/lav/høj tone.
Overførsel af et opkald mellem øreknop og telefon	Under et opkald skal du trykke på knappen til opkaldsstyring i 2 sekunder.	Ingen	Enkelt lav tone efterfulgt af dobbelt lav tone.

VARIGHED: Tryk let under 1 sekund. Tryk 1 - 4 sekunder som angivet.

## Knapper og indikatorer på headset

	Handling	Lampe	Tone
Aktivering eller deaktivering af lydløs (under et aktivt opkald)	Tryk på volumenknappen i 1 sekund.	Ingen	<b>Lydløs til:</b> Sekvensen starter med lav/høj tone samt stemmemeddelelsen "Mute On" (på engelsk). 15 minutter senere er det kun lav/høj tone, der angiver status. Hele sekvensen gentages hvert 30 minut, indtil Lydløs slås fra. <b>Lydløs fra:</b> Høj/lav tone efterfulgt af stemmemeddelelsen "Mute Off" (på engelsk).
Juster volumen (under et aktivt opkald)	Tryk let på volumenknappen én gang for hver øgning af volumen. Når du har nået den højeste volumen, skal du trykke let igen for at få volumen på den laveste indstilling.	Ét hvidt blink for hver ændring af volumen.	Én lav tone for hver ændring af volumen; 2 lave toner ved maksimal volumen.

**ADVARSEL** Anvend ikke headsettet ved høj volumen i længere tid ad gangen. Det kan forårsage høretab. Lyt altid ved en moderat volumen. Klik ind på [www.plantronics.com/healthandsafety](http://www.plantronics.com/healthandsafety) for at få yderligere oplysninger om headsets og hørelse.



## Knapper og indikatorer på headset

	Handling	Lampe	Tone
Kontroller, om der er tændt for headsettet	Tryk på en vilkårlig knap.	1 hvidt blink.	1 tone.
Indkommende opkald	Ingen  <b>BEMÆRK</b> Hvis headsettet er placeret i opladningsetuiet, blinker headsetikonet (nederst til venstre) og skærmens baggrundslis på etuiet, når du får et indgående opkald. Fjern headsettet fra etuiet for at besvare opkaldet.	3 hvide blink hvert 2. sekund.	3 hurtige, lave toner hvert 2. sekund
Samtale er i gang	Ingen	1 hvidt blink hvert 2. sekund	Ingen
Mistet opkald	Ingen	3 lyserøde blink hvert 10. sekund i 5 minutter.	Ingen
Slå onlineindikatoren til eller fra	Mens headsettet er tændt, skal du trykke på knappen Volumen og holde den nede i 4 sekunder.	<b>Tænder:</b> Hvidt lys lyser i løbet af 2 sekunder.  <b>Slukker:</b> Hvidt lys dæmpes i løbet af 2 sekunder.	Enkelt lav tone.

VARIGHED: Tryk let under 1 sekund. Tryk 1 - 4 sekunder som angivet.

## Håndfrie funktioner

Hvis din telefon og din leverandør af trådløse tjenester begge understøtter håndfri betjening, kan du anvende følgende funktioner:

---

Genopkald til senest kaldte nummer	Tryk to gange på knappen til opkaldsstyring. Du hører to lave toner.
Stemmeaktiveret genopkald	Mens headsettet er tændt, skal du trykke på knappen til opkaldsstyring og holde den nede i 2 sekunder. Du hører en kort tone, en pause, efterfulgt af en anden kort tone.

---

## Rækkevidde

Du opretholder en forbindelse ved at holde headsettet inden for 10 meters afstand af Bluetooth-telefonen.

---

Uden for Bluetooth-rækkevidde	Stemmemeddelelsen "Lost connection" (på engelsk) efterfulgt af en enkelt høj tone.
Sådan tilslutter du manuelt igen efter 60 sekunder uden for rækkevidde	Tryk let på knappen til opkaldsstyring for at høre en enkelt lav tone, der angiver, at tilslutningen er lykkedes.

---

**BEMÆRK** Lydkvaliteten afhænger også af den enhed, som headsettet er parret med.

## Fejlfinding

---

Mit headset fungerer ikke sammen med min telefon.

Sørg for, at headsettet er fuldt opladet.  
Sørg for, at du forsøger at parre til en Bluetooth-aktiveret telefon.

---

Min telefon kunne ikke finde headsettet.

Sluk og tænd igen for både telefon og headset, og gentag så parringsprocessen beskrevet på side 8.

---

Jeg kan ikke høre den, der ringer/ klartone.

Headsettet er slukket. Tryk på knappen til opkaldsstyring i ca. 2 sekunder, indtil du hører en tone eller ser, at indikatoren lyser hvidt.  
Headsettet er uden for rækkevidde. Flyt headsettet tættere på Bluetooth-telefonen. Se "Rækkevidde" på side 14.  
Headsetbatteriet er løbet tør for strøm. Oplad batteriet. Se "Opladning af dit headset" på side 2.  
Volumen er for lav. Gradvist flere lette tryk på knappen Volumen justerer volumen. Se vejledning til justering af volumen i "Knapper til headsettet" på side 12.

---

Personer, der ringer op, kan ikke høre mig.

Headsettet er uden for rækkevidde. Flyt headsettet tættere på Bluetooth-telefonen. Se "Rækkevidde" på side 14.  
Kontroller, at du ikke har aktiveret funktionen Lydløs. Se "Knapper på headsettet" på side 12.

---

## Produktspecifikationer

Taletid*	Batteriet holder i op til 5 timer
Standbytid*	Batteriet holder i op til 7 dage med Multipoint-funktionen slået FRA (fabriksstandard) Batteriet holder i op til 4 dage med Multipoint-funktionen slået TIL
Vægt på headset	8 gram
Batteritype	Headset: Genopladeligt litium-ion-polymer, kan ikke udskiftes Opladningsetui: Genopladeligt, litium-ion-polymer, kan ikke udskiftes
Opbevarings-/driftstemperatur	0-40 °C
Bluetooth-version	2.1 + EDR (Enhanced Data Rate) + eSCO + Secure Simple Pairing (SSP) til parring af headset uden indtastning af PIN-kode/adgangskode
Bluetooth-profiler	Headsetprofil (HSP) for samtale i telefonen Håndfri profil (HFP) for samtale i og betjening af telefonen

\* Ydeevne kan variere fra enhed til enhed.

Se sikkerhedsoplysninger i den separate brochure "For din egen sikkerhed".

Du kan finde garantioplysninger i guiden "Kom godt i gang" eller på [www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)

**en**

Plantronics Ltd  
Wootton Bassett, UK  
Tel: 0800 410014

**ar**

منطقة الشرق الأوسط  
لمزيد من المعلومات:  
[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)

**cs**

Czech Republic  
[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)

**da**

Danmark  
Tel: 80 88 46 10

**de**

Plantronics GmbH  
Hürth, Deutschland

Kundenservice:  
Deutschland 0800 9323 400  
Österreich 0800 242 500  
Schweiz 0800 932 340

**el**

Για περισσότερες  
πληροφορίες:  
[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)

**es**

Plantronics Iberia, S.L.  
Madrid, España  
Tel: 902 41 51 91

**fi**

Finland  
Tel: 0800 117095

**fr**

Plantronics Sarl  
Noisy-le-Grand  
France

► N° Indigo 0 825 0 825 99

0,198 € TTC / MN

**ga**

Plantronics BV  
Regus House  
Harcourt Centre  
Harcourt Road  
Dublin 2  
Ireland  
Service ROI: 1800 551 896

**he**

למידע נוסף, בקר באתר:  
[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)

**hu**

További információk:  
[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)

**it**

Plantronics Acoustics  
Ita ia Srl  
M lano, Italia  
Numero Verde: 800 950934

**nl**

Plantronics B.V.  
Hoofddorp, Nederland  
Tel: (0)800 Plantronics  
0800 7526876 (NL)  
00800 75268766 (BE/LUX)

**no**

Norge  
Tel: 80011336

**pl**

Aby uzyskać więcej  
informacji:  
[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)

**pt**

Portugal  
Tel: 0800 84 45 17

**ro**

Pentru informații  
[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)

**ru**

Дополнительная  
информация:  
[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)

**sv**

Sverige  
Tel: 0200 21 46 81

**tr**

Daha fazla b lgi için:  
[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)



Plantronics B.V.  
Scorpius 140  
2132 LR Hoofddorp  
Holland  
[www.plantronics.com](http://www.plantronics.com)



© 2009 Plantronics, Inc. Alle rettigheder forbeholdes. Plantronics, logoets design og Plantronics Discovery er varemærker eller registrerede varemærker tilhørende Plantronics, Inc. Bluetooth®-ordmærket og -logoer ejes af Bluetooth SIG, Inc. og bruges af Plantronics, Inc. under licens. Alle andre varemærker tilhører deres respektive ejere.

Patenter i USA 5.210.791; 5.712.453; Anmeldte patenter

81616-11 Rev A